AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL | PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 436
Sitzung vom 18/04/2017 Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Christian Tommasini	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Richard Theiner	Vicepresidente
Landesräte	Waltraud Deeg	Assessori
	Florian Mussner	
	Arnold Schuler	
	Martha Stocker	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Aufsichtsbeschwerde [redacted] gegen die Maßnahme des Kraftfahrzeugamtes Bozen zur Aufhebung der Zulassung des PKW mit amtlichen Kennzeichen [redacted] - Abweisung

Oggetto:

Ricorso gerarchico [redacted] avverso il provvedimento dell'Ufficio Motorizzazione di Bolzano di revoca dell'immatricolazione dell'autovettura targata [redacted] - Respinto

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. G.S. 1 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0436/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Die Landesregierung hat folgenden Sachverhalt zur Kenntnis genommen.

Mit Maßnahme vom 05.01.2017 (Prot. Nr. 5902) hat das Kraftfahrzeugamt der Provinz Bozen die Aufhebung der Zulassung des Personenkraftwagens mit amtlichen Kennzeichen [redacted] (Fahrgestellnummer [redacted] veranlasst. Die Maßnahme wurde am 11.01.2017 [redacted] Eigentümer des Wagens, und [redacted] Eigentümer des Autosalon [redacted] zugestellt.

Am 02.02.2017 haben [redacted] beide vertreten und verteidigt durch Rechtsanwalt [redacted] des Gerichtsstandes [redacted] via ZEP eine Aufsichtsbeschwerde gegen besagte Maßnahme eingereicht.

Im Rekurs wird im Wesentlichen angeführt, dass die Beschwerdeführer an die Erstellung der für die Zulassung des Wagens eingereichten gefälschten Dokumenten nicht mitgewirkt hätten, da diese den Wagen mehr als zwei Jahren nach der erfolgten Zulassung gekauft haben.

Es wird in Artikel 4 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung, Einsicht genommen, gemäß welchem der Generalsekretär die Aufsichtsbeschwerden bearbeitet.

Mit Schreiben vom 09.03.2017 (Prot. n. 153154) des Generalsekretariat des Landes, wurde die im Betreff angeführte Beschwerde an die Landesprüfstelle für Fahrzeuge übermittelt, um die entsprechenden Ermittlungen fachlicher und verwaltungsmäßiger Natur durchzuführen und diese an das Amt für institutionelle Angelegenheiten weiterzuleiten.

Die Landesregierung hat alle Unterlagen geprüft.

Zu den in der Aufsichtsbeschwerde angeführten Anfechtungsgründen nimmt die Landesregierung wie folgt Stellung:

Das Gesuch um Zulassung des Fahrzeuges mit Fahrgestellnummer [redacted] war mit Antrag 03/BZ/255633 vom 20.03.2014 beim Kraftfahrzeugamt der Provinz Bozen von [redacted] durch die Agentur [redacted] per Vollmacht vom 13.03.2014 beauftragt, eingereicht worden.

Am 27.03.2014 wurde das Fahrzeug auf der

La Giunta provinciale ha preso atto di quanto segue.

Con provvedimento del 05.01.2017 (prot. n. 5902) l'Ufficio Motorizzazione della Provincia di Bolzano disponeva la revoca dell'immatricolazione dell'autovettura targata [redacted] (telaio n. [redacted]). Tale provvedimento veniva notificato il 11.01.2017 al proprietario del veicolo [redacted] e al titolare dell'autosalone [redacted]

In data 02.02.2017 [redacted] entrambi rappresentati e difesi dall'avv. [redacted] del foro di [redacted] presentavano via PEC un ricorso gerarchico contro il citato provvedimento.

Nel ricorso viene sostanzialmente esposto che i ricorrenti non avrebbero concorso alla creazione dei documenti falsi che sono stati prodotti per ottenere l'immatricolazione del veicolo avendo acquistato il veicolo oltre due anni dopo l'avvenuta immatricolazione.

Si prende visione dell'articolo 4 della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche, in base a cui il Segretario generale istruisce i ricorsi gerarchici.

Con comunicazione di data 09.03.2017 (prot. n. 153154) della Segreteria generale della Provincia, il predetto ricorso gerarchico veniva inoltrato al Centro provinciale revisione veicoli, al fine di svolgere la relativa attività istruttoria, tecnica e amministrativa da trasmettere all'Ufficio affari istituzionali della Segreteria Generale.

La Giunta provinciale ha esaminato tutta la documentazione.

Con riferimento ai motivi d'impugnazione addotti nel ricorso, la Giunta provinciale si esprime come segue.

Per l'autoveicolo con il numero di telaio [redacted] è stata presentata la richiesta d'immatricolazione con domanda n. 03/BZ/255633 del 20.03.2014 all'ufficio Motorizzazione della Provincia di Bolzano [redacted] tramite l'agenzia [redacted] incaricata con delega del 13.03.2014.

In data 27.03.2014 l'autoveicolo è stato

Beschluss Nr./N. Delibera: 0436/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Grundlage der vorgelegten österreichischen Zulassungsdokumente (österreichisches Kennzeichen [redacted] mit dem italienischen Kennzeichen [redacted] zugelassen.

Mit Schreiben vom 24.11.2016 (Prot. Nr. BZPE10/2016/2613) teilte dann die Verkehrspolizei mit, dass aufgrund von weitreichenden Ermittlungen festgestellt wurde, dass es sich bei zitierten für die Zulassungserlangung vorgelegten österreichischen Dokumenten um Fälschungen handelt.

Nachfolgend hat auch die Bezirkshauptmannschaft von [redacted] Abteilung Verkehr mit Schreiben vom 27.03.2014 (Prot. Nr. 194489) dem Kraftfahrzeugamt der Provinz Bozen bestätigt, dass [redacted] Kennzeichen mit den Anfangsbuchstaben [redacted] gar nicht möglich sind.

Nachdem die Zulassung mittels einer deutlichen Gesetzesverletzung erfolgt war und auf dem Zulassungsansuchen unter den laut Artikel 46 und 47 des D.P.R. 445 vom 28. Dezember 2000 angeführten Daten ein Kennzeichen erklärt wurde, das es de-facto nicht gibt und somit die Erklärungen nicht der Wahrheit entsprechen, hat die Eigentumsumschreibung des Fahrzeuges keinen Einfluss auf die Falschheit der Dokumente sowie der seinerzeitig für die Zulassungserlangung vorgelegten Erklärungen.

Die vom Gesetz vom 7. August 1990, Nr. 241, vorgesehene Verfallsfrist beginnt ab dem Zeitpunkt, zu welchem die Verwaltung über den Betrug in Kenntnis gelangt, sprich startet die Verfallsfrist zum Zeitpunkt des Schreibens der Verkehrspolizei vom 24. November 2016. Damit ist die 18monatige Verfallsfrist zum heutigen Zeitpunkt noch nicht abgelaufen.

Die Zulassungsbehörde verfügt derzeit über keinerlei gültige Ursprungsdokumente des Fahrzeuges, daher sind weder die Sicherheitsaspekte noch die Einhaltung der EU-Vorgaben hinsichtlich Schadstoffausstoß sowie Lärmbelastung nachgewiesen, welche von der Europäischen Union mittels verschiedener Richtlinien vorgegeben sind.

Aus all diesen Gründen

b e s c h l i e ß t

immatricolato, in base ai documenti di circolazione austriaci presentati (targa austriaca [redacted] con la targa italiana [redacted]

Successivamente la polizia stradale comunicava con lettera del 24.11.2016 (prot n. BZPE10/2016/2613) di aver accertato, a seguito di articolata indagine, che i citati documenti austriaci presentati per ottenere l'immatricolazione del veicolo sono di origine falsa.

Con lettera pervenuta in data 27.03.2017 (prot. n. 194489) anche la Bezirkshauptmannschaft di [redacted], Abteilung Verkehr (Ripartizione mobilità dell'amministrazione del territorio di Innsbruck) ha confermato all'Ufficio Motorizzazione di Bolzano che non sono previste targhe [redacted] con la combinazione di lettere iniziali [redacted].

Siccome l'immatricolazione è avvenuta in evidente violazione di legge e tra i dati dichiarati, ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, nella richiesta di immatricolazione è stata indicata una targa austriaca di fatto inesistente, la dichiarazione stessa è da considerarsi non veritiera, non influendo la modifica della proprietà del veicolo sulla falsità della documentazione e della dichiarazione presentata a suo tempo, per ottenere l'immatricolazione.

Il termine di prescrizione previsto dalla legge 7 agosto 1990, n. 241, decorre poi dal momento in cui l'amministrazione viene a conoscenza della frode. Il termine di prescrizione decorre pertanto dalla comunicazione della Polizia Stradale del 24 novembre 2016. Il termine di prescrizione di 18 mesi ad oggi non è ancora scaduto.

Al momento l'amministrazione competente non dispone di alcuna valida documentazione sull'origine del veicolo e pertanto non sono attestate né le sue condizioni di sicurezza né il rispetto dei limiti di emissione acustica e di gas di scarico (inquinanti ambientali) previsti dalle vigenti normative dell'Unione europea.

Tutto ciò premesso,

la Giunta provinciale

Beschluss Nr./N. Delibera: 0436/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. die Beschwerde [redacted] aus den in den Prämissen angeführten Gründen abzuweisen.

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1) di respingere il ricorso presentato [redacted] per i motivi di cui in premessa.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0436/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0436/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0436/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0436/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor — 12/04/2017 16:31:01 TEZZELE ANDREA — Il Direttore d'ufficio

Der Vizegeneralsekretär — 13/04/2017 11:26:46 MATHA THOMAS — Il Vice Segretario Generale

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente
zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben — Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen — Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

Beschluss Nr./N. Delibera: 0436/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	18/04/2017
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	18/04/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum / Data di emanazione

18/04/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original / Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift / Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0436/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D